

AFRICAN UNION  
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE  
UNIÃO AFRICANA

---

Addis-Abeba (ETHIOPIE) P. O. Box 3243 Téléphone 5517 700 Fax : 551 78 44  
Website : [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

---

**CONSELHO EXECUTIVO**  
**Décima-Quarta Sessão Ordinária**  
**29 - 30 de Janeiro de 2009**  
**Adis Abeba, Etiópia**

**EX.CL/453 (XIV) b**

**RELATÓRIO DO SUB-COMITÉ SOBRE ESTRUTURAS**

AFRICAN UNION  
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE  
UNIÃO AFRICANA

---

Addis-Abeba (ETHIOPIE) P. O. Box 3243 Téléphone 5517 700 Fax : 551 78 44  
Website : [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

---

**CONSELHO EXECUTIVO**  
**Décima Segunda Sessão Ordinária**  
**25-29 de Janeiro de 2008**  
**Adis Abeba, Etiópia**

**EX.CL/369(XII) b**

**RELATÓRIO DO SUB-COMITÉ SOBRE REFORMAS ESTRUTURAIS**  
**RELATIVO À ESTRUTURA DA COMISSÃO**

**RELATÓRIO DO SUB-COMITÉ DO CRP SOBRE REFORMAS ESTRUTURAIS:  
RESUMO DAS CONCLUSÕES DA REUNIÃO REALIZADA NA QUARTA-FEIRA, 3 E  
17 DE JANEIRO DE 2008**

**1. PRESENÇAS**

**a. Reunião de 03 de Janeiro de 2008**

MEMBROS DA MESA

a. Moçambique	Presidente
b. Sudão	1º Vice-presidente
c. Chade	2º Vice-presidente
d. Senegal	3º Vice-presidente
e. Líbia	Relator

OUTROS MEMBROS DO SUB-COMITÉ

Argélia, Suazilândia, Zimbabwe, Benin, Burquina Faso e Burundi

AUSENTES

Nigéria, Guiné Equatorial, Quénia.

**b. Reunião de 17 de Janeiro de 2008**

MEMBROS DA MESA

a. Moçambique	Presidente
b. Sudão	1º Vice-presidente
c. Chade	2º Vice-presidente
d. Senegal	3º Vice-presidente
e. Líbia	Relator

OUTROS MEMBROS DO SUB-COMITÉ

Nigéria, Suazilândia, Zimbabwe, Benin, Guiné Equatorial, Quénia e Burundi

AUSENTES

Argélia e Burquina Faso

**2. INTRODUÇÃO**

1. O Presidente do Sub-Comité deu as boas-vindas e agradeceu os membros presentes pelo seu apoio. Confirmou o quórum e a reunião continuou abordando as questões conforme estipuladas no seguinte Projecto de Agenda:

### **PROJECTO DA AGENDA**

1. Adopção da Agenda;
2. Análise da Estrutura Proposta (Parte C, Volume III)
3. Diversos

### **3. ADOPÇÃO DA AGENDA**

2. O Presidente apresentou o Projecto da Agenda e a reunião concordou em adoptá-lo como proposto.

### **4. ANÁLISE DO PROJECTO DAS PROPOSTAS DA ESTRUTURA (PARTE C VOLUME IIII):**

3. A Administração apresentou para as posições adicionais às estruturas dos seguintes gabinetes, após rever as solicitações iniciais recebidas dos Departamentos conforme consta no ANEXO I.

- i. Gabinete do Presidente;
- ii. Divisão dos Serviços de Protocolo;
- iii. Unidade de Portal da CUA;
- iv. Divisão dos Serviços de Gestão de Informações;
- v. Unidade dos Serviços de Construção, Equipamentos e Transporte;
- vi. Unidade de Armazenamento;
- vii. Bureau Inter-africano para os Recursos Animais (BIRA – UA)
- viii. Campanha Pan-africana de Erradicação da Mosca Tse-tse e da tripanossomiase (PATTEC);
- ix. Comissão Africana para os Direitos Humanos e dos Povos (CADHP);
- x. Departamento dos Assuntos Sociais (Comité Africano dos Direitos e Bem-estar da Criança);
- xi. Unidade de Administração e Emissão de Passaportes;
- xii. Delegação Permanente da União Africana junto das Nações Unidas (Genebra)

### **5. DECISÕES**

#### **5.1 GABINETE DO PRESIDENTE**

4. O Sub-Comité concordou em recomendar para aprovação as seguintes seis posições adicionais para o Gabinete do Presidente:

**(i). Secretariado do CRP (Nova unidade para coordenar os trabalhos e questões do CRP)**

1	Chefe da Unidade	P 3
1	Funcionário de Políticas (Relações com os Órgãos da UA)	P 2
1	Funcionário de Políticas (Assuntos Internos da CUA)	P 2
1	Secretária/o Bilingue	GSA 4
<b>6</b>		

**(ii). Reforço do Gabinete do Presidente**

1	Tradutor/Intérprete	P 4
1	Escriturário	GSA 4
<b>2</b>		

5. Ao recomendar a aprovação das posições adicionais para o Gabinete do Presidente, o Sub-Comité lembrou as recomendações feitas durante a Sessão de Intercâmbio de Ideias entre o CRP/CUA em Nazareth, em Fevereiro de 2007, que o Gabinete do Secretário da Comissão fosse reforçado para apoiar e facilitar a coordenação das actividades do CRP.

**5.2 UNIDADE DOS SERVIÇOS DE PROTOCOLO**

6. O Sub-Comité concordou em recomendar para aprovação as seguintes três posições adicionais solicitadas para a Divisão de Protocolo:

1	Funcionário Sénior de Protocolo	P 3
2	Assistentes de Protocolo	GSA 5
<b>3</b>		

7. Igualmente, foi aprovada que a posição de Chefe Adjunto de Protocolo seja promovida para P 4.

**5.3 UNIDADE DO PORTAL DA CUA**

8. O Sub-Comité concordou em recomendar para aprovação as seguintes sete posições para a Unidade de Website.

1	Administrador da Rede	P 3
1	Perito de Rede (Árabe)	P 2
	Perito de Rede (Inglês)	P 2
1	Perito de Rede (Francês)	P 2
1	Perito de Rede (Português)	P 2
1	Perito de Rede (Kiswahili)	P 2
1	Perito de Rede (Espanhol)	P 2
<b>7</b>		

9. Ao recomendar a aprovação da estrutura da Unidade de Portal, o Sub-Comité tomou nota do importante papel desempenhado pelo Portal da CUA em facilitar as actividades da Comissão e concordou que a necessidade de uma estrutura regular para a unidade é de a bastante tempo. O Sub-Comité concordou que o número e os escalões das posições solicitadas pela Comissão são o mínimo básico necessário para as operações efectivas da Unidade.

#### 5.4 DIVISÃO DE GESTÃO DOS SERVIÇOS DE INFORMAÇÕES

10. O Sub-Comité concordou em recomendar para aprovação as seguintes quat  
ro 1 Administrador da Estação VSAT/Terra P 3  
(4) 3 Funcionários de Tecnologias de Informação (TI) P 1  
posi 4  
ções adicionais para a Divisão de Gestão dos Serviços de Informação.

11. A solicitação de que a actual posição dos Técnicos de TI seja promovida para Funcionários de TI no escalão P 1 não foi aprovada.

#### 5.5 UNIDADE DE SERVIÇOS DE CONSTRUÇÃO, EQUIPAMENTOS E TRANSPORTES (BETS)

12. O Sub-Comité concordou em recomendar para aprovação as seguintes dezanove (19) posições adicionais para a Unidade de Serviços de Construção, Equipamentos e Manutenção:

1	Chefe de Divisão	P 5
1	Encarregado pelos Equipamentos e Transportes	P 2
1	Despachante de Veículos	GSA 4
1	Encarregado de Manutenção de Veículos	GSA 3
1	Electricista	GSA 4
12	Motoristas	GSB 7
2	Operadores de Telefone (Telefonista)	GSA 2
<b>19</b>		

13. A solicitação para redefinir a posição existente de P 3 na estrutura como Engenheiro de Construção e Manutenção foi igualmente apoiada desde que não tenha implicações financeiras. Além disso, a recomendação para aprovar posições extra para a BETS é baseada na condição de que a Comissão preste mais informações sobre a situação da Unidade de Construção, Equipamentos e Transportes da CUA. Em particular, a Comissão foi solicitada a prestar informações sobre a situação da frota de viaturas isto é, o número e disposição de viaturas e Motoristas, e as necessidades do mega projecto chinês que inicia em breve.

#### 5.6 UNIDADE DE ARMAZENAMENTO

14. O Sub-Comité concordou em recomendar para aprovação as seguintes quatro (4) posições adicionais para a Unidade de Armazenamento:

1	Funcionário de Gestão de Bens	P 1
11	Fiel de Armazém	GSA 5
2	Escriturários	GSA 4
4		

#### 5.7 BUREAU INTER-AFRICANO PARA RECURSOS ANIMAIS (BIRA), NAIROBI

15. O Sub-Comité concordou em recomendar para adopção as seguintes posições adicionais para o Bureau Inter-Africano para os Recursos Animais (BIRA):

1	Func. Sr de Pol. Economia, Comércio e Marketing	P 3
1	Funcionário Sénior de Pescas	P 3
1	Func. de Gestão de Informações e Comunicações	P 2
1	Tradutor	P 3
1	Funcionário Administrativo/Recursos Humanos	P 2
1	Assistente de Protocolo	GSA 5
1	Assistente de Contabilidade	GSA 5
1	Estafeta	GSB 6
8		

16. A solicitação para promover a posição do Coordenador do BIRA – UA de P 5 para P 6 foi igualmente aprovada. Ao recomendar aprovação para posições adicionais para o BIRA, o Sub-Comité tomou nota da Decisão do Conselho Executivo EX.CL/Dec.299 (IX) que solicitou à Comissão a reforçar a capacidade do BIRA/UA para facilitar a execução efectiva do seu mandato.

#### 5.8 CAMPANHA DE ERRADICAÇÃO DA MOSCA TSÉ-TSÉ E DA TRIPANOSSOMÍASE (PATTEC)

17. O Sub-Comité concordou em recomendar para adopção as seguintes posições adicionais para a Campanha de Erradicação da Mosca Tsé-tsé e da Tripanossomiase (PATTEC):

1	Coordenador	P 5
1	Func. Sénior de Políticas (Mobilização de Recursos)	P 3
1	Motorista/Estafeta	Gsb 7
7		

18. A solicitação para redefinir as posições de Funcionário Sénior de Políticas e Funcionário de Políticas como Funcionário Sénior de Políticas (Monitorização e Facilitação de Programas) e Funcionário de Políticas (Monitorização e Facilitação de Programas) respectivamente, foi aprovada na condição de que estas mudanças não tenham implicação financeira. Além disso, ao recomendar a aprovação de posições adicionais para a PATTEC, o Sub-Comité tomou nota da Decisão do Conselho

Executivo EX.CL/Dec.251 (VIII) que solicitou à Comissão a reforçar a capacidade da PATTEC de modo a permiti-la “responder pelas suas crescentes actividades e âmbito de cobertura”.

5.9 COMISSÃO AFRICANA PARA OS DIREITOS HUMANOS E DOS POVOS (CADHP), BANJUL.

19. O Sub-Comité concordou em recomendar para adopção as seguintes posições adicionais para a Comissão Africana para os Direitos Humanos e dos Povos (CADHP):

**GABINETE DO SECRETÁRIO EXECUTIVO**

1	Secretário Adjunto	P 5
1	Secretário(a) Bilingue	GSA 5
1	Motorista	GSB 7
3		

**FUNCIONÁRIOS DE PROMOÇÃO**

1	Funcionário Jurista Sénior	P 3
3	Juristas	P 2
4		

**FUNCIONÁRIOS DE PROTECÇÃO**

1	Funcionário Jurista Sénior	P 3
3	Juristas	P 2
1	Perito de Comunicações e Base de Dados	P 1
5		

**MECANISMOS ESPECIAIS**

1	Funcionário Jurista Sénior	P 3
2	Juristas	P 2
3		

**UNIDADE DE TRADUÇÃO/INTERPRETAÇÃO**

3	Intérpretes/Tradutores	P 4
3		

**PESSOAL DE ADMINISTRAÇÃO E RECURSOS HUMANOS/SERVIÇOS GERAIS**

	Funcionário de Administração e Recursos Humanos	P 3
	Assistente Administrativo	GSA 5
	Assistente de Recursos Humanos	GSA 5
	Secretário(a) Bilingue	GSA 5
1	Secretário(a)	GSA 4
1	Recepcionista	GSA 2
2	Motoristas/Estafetas	GSB 6
2	Mensageiros	GSB 6
<b>10</b>		

**CONTABILIDADE E FINANÇAS**

1	Assistente de Contabilidade	GSA 5
<b>1</b>		

**BIBLIOTECA E DOCUMENTAÇÃO (Arquivos, Retrografia & Distribuição)**

1	Documentalista Assistente	GSA 5
<b>1</b>		

**RELAÇÕES PÚBLICAS E INFORMAÇÃO**

1	Func. Relações Públicas/Informações	P 3
1	Assistente de Protocolo	GSA 5
<b>5</b>		

**TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO E COMUNICAÇÕES (TIC)**

1	Funcionário de TICs	P 2
<b>1</b>		

**TOTAL: 33**

20. A solicitação para promoção e redefinir a posição de Secretário da Comissão para Secretário Executivo no escalão P 6 foi aprovada. Ao recomendar a aprovação de posições adicionais para a CADHP, o Sub-Comité tomou devidamente nota de várias Decisões tomadas a favor do reforço da Comissão. Em particular foram as seguintes Decisões da Conferência e do Conselho: AHG/Dec.3 (XXXVII); AHG/DEC.1 (XXXVIII); Assembly/AU/Dec.11 (II), Ex.CL/Dec.310 (IX) e foram notadas as várias recomendações efectuadas pelas reuniões de troca de ideias entre CADHP/CRP. A aprovação foi feita na condição de que o CADHP garanta a disponibilidade de instalações adequadas para todas as posições adicionais antes do seu recrutamento.

**5.10 DEPARTAMENTO DE ASSUNTOS SOCIAIS (COMITÉ AFRICANO DOS DIREITOS E BEM-ESTAR DA CRIANÇA – ACRWC)**

21. O Sub-Comité concordou em recomendar para adopção a seguinte posição adicional para o Departamento de Assuntos Sociais (Comité Africano dos Direitos e Bem-Estar da Criança):

1 Funcionário sobre os Direitos da Criança P 2

#### 5.11 UNIDADE DE ADMINISTRAÇÃO E EMISSÃO DE PASSAPORTES

22. O Sub-Comité concordou em recomendar para adopção as seguintes posições no sentido de criar a Unidade de Administração e Emissão de Passaporte:

1 Chefe de Unidade P 3  
1 Técnico P 2  
2 Escriurários de Recolha de Dados GSA 5  
4

23. Ao recomendar a aprovação para a estrutura da Unidade de Passaportes, o Sub-Comité deu a conhecer que a Comissão tem em conta a recente Decisão do Conselho (EX.CL/Dec.348-377 (XI) tomada em Acra, em Julho de 2007, que instrui que a questão do Passaporte da CUA fosse desvinculada da questão da “Livre Movimentação”. Deste modo, a recomendação foi a de se criar uma Unidade no seio da Direcção de Administração que seja responsável para a gestão administrativa e técnica bem como dos procedimentos para a impressão e emissão dos passaportes/documentos de viagem para o pessoal da União que deverão substituir os actuais arcaicos Laissez Passes manuscritos.

#### 5.12 DELEGAÇÃO PERMANENTE DA UNIÃO AFRICANA NAS NAÇÕES UNIDAS (GENEBRA)

24. O Sub-Comité concordou em recomendar para adopção as seguintes posições adicionais para o Departamento de Assuntos Sociais (Comité Africano dos Direitos e Bem-Estar da Criança):

1 Secretário(a) GSA 4  
1 Guarda GSB 8  
2

#### 6 PRINCÍPIOS GERAIS

25. O Sub-Comité reafirmou os princípios por si adoptados e aprovados pelo Conselho em Junho de 2007, e lembrou à Comissão a tomar nota e cumprir com o estabelecido. Nesta conformidade, sempre que efectue apresentações para mudanças na estrutura, a Comissão foi aconselhada a ter em conta as seguintes considerações:

- i. CUSTOS: As apresentações para mudanças na estrutura devem ser efectuadas tendo sempre em conta as considerações mais moderadas e rentáveis;
- ii. NORMAS E PONTOS DE REFERÊNCIA: Todas as apresentações para mudanças a serem aprovadas devem estar em conformidade e cumprir com as normas e pontos de referência gerais de Gestão de recursos Humanos definidos pela CUA;
- iii. AUTORIDADE PARA AS MUDANÇAS NA ESTRUTURA: Todas as solicitações para mudanças na estrutura devem ser efectuadas no quadro de alguma autoridade da União, isto é, uma importante Decisão do CRP, Conselho Executivo e/ou Cimeira;
- iv. O PAPEL DA ADMINISTRAÇÃO: A Administração da CUA deve sempre determinar e garantir a funcionalidade prática de qualquer mudança proposta à estrutura proposta, antes da sua apresentação ao Sub-Comité. Para este fim, o Sub-Comité deve somente analisar as solicitações para mudanças na estrutura que sejam apresentadas pela Administração e não por departamentos de forma isolada.
- v. SOLICITAÇÃO PARA ADIÇÃO À ESTRUTURA DEVE SER BASEADA NA QUOTA MÍNIMA EXIGIDA: Todas as apresentações para adição à estrutura proposta devem ser progressivas e baseadas na necessidade mínima exigida. Por outras palavras, todas as novas Unidades/Divisões/Departamentos propostos devem iniciar com a quota mínima básica de pessoal necessário para o início de funções, de modo que a estrutura ideal seja alcançada com o tempo, com base nos progressos e necessidades de novas criações.
- vi. DISPONIBILIZAÇÃO DE INSTALAÇÕES ADEQUADAS PARA TODAS AS NOVAS POSIÇÕES: O Sub-Comité deve analisar as solicitações para as mudanças na estrutura, tendo em conta que haja a disponibilidade de instalações adequadas para todas as novas posições necessárias. Nesta conformidade, a adição de mais posições na estrutura não deve ser usada para justificar solicitações para mais instalações.

**7. OPINIÃO MINORITÁRIA: A POSIÇÃO DAS DELEGAÇÕES DA ARGÉLIA E DO BENIN**

26. As delegações das Repúblicas da Argélia e Benin rejeitaram todas as solicitações de mudanças na estrutura e manifestaram as seguintes preocupações:
- a. os funcionários a serem recrutados que não poderão trabalhar por falta de instalações;
  - b. a inexistência de qualquer quadro legal para a proposta unidade de passaportes;

- c. a inconsistência nos números e estatísticas do recrutamento relatado pela Comissão em diferentes ocasiões; e
- d. a necessidade de analisar qualquer solicitação adicional de mudanças na estrutura no quadro do relatório da recém concluída auditoria institucional.

**ASSINADO:**

.....  
NOME E ASSINATURA  
(PRESIDENTE)

.....  
NOME E ASSINATURA

(RELATOR)

2008

# Relatório do sub-comité sobre estruturais

União Africana

União Africana

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/3859>

*Downloaded from African Union Common Repository*